THE CODE-MIXING IN INFORMAL STUDENT'S CONVERSATION IN THE CAMPUS ENVIRONMENT

THESIS

This thesis was written to fulfil one of the requirements for obtaining the degree of Bachelor of Education in the English Tadris Study Program, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, UIN Abdul Muthalib Sangadji Ambon.



Written By:

Azwad Muslimin
NIM: 220307041

ENGLISH TADRIS DEPARTMENT

FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

UIN ABDUL MUTHALIB SANGADJI OF AMBON

2026

THESIS APPROVAL

TITLE	:	**THE CODE-MIXING IN INFORMAL STUDENTS' CONVERSATION IN THE CAMPUS ENVIRONMENT**
NAME	:	**AZWAD MUSLIMIN**
NIM	:	**220307041**
MAJOR/CLASS	:	**ENGLISH TADRIS DEPARTMENT/B**
FACULTY	:	**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING UIN A.M SANGADJI AMBON**

It has been submitted and defended in a Munaqasyah hearing held on Friday, 22 May 2026, and has been declared acceptable as one of the requirements for obtaining a bachelor's degree (S.Pd) in English Tadris Department.

MUNAQASYAH COUNCIL

Examiner I	:	**Drs. Muhammad M. M.Hum**	(.....)
Examiner II	:	**Tuti Alwiyah, M.Pd**	(.....)
Examiner III	:	**Andi Masniati, S.Hum., M.Hum**	(.....)
Examiner IV	:	**Dewi Qhuril Malasari Ely, S.S., M.Pd**	(.....)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
ABDUL MUTHALIB SANGADJI
AMBON

Known by :
Head Of The English Tadris Department UIN AMSA

Dr. Fitria Lapele, S.Pd.,M.Pd.
NIP.199110302019032022

Confirmed By :
Dean Of The Faculty Education AND Teacher Training UIN AMSA

Dr.Nur Hasanah, M.S.I
NIP. 198203202011012007

STATEMENT OF AUTHENTICITY

The undersigned here by:

Name : Azwad Muslimin

NIM : 220307041

Program Study : Ebglish Tadris Department

Faculty : Faculty of education and Teacher Training

Title : **The Code-Mixing in Informal Student's Conversations in the Campus Environment**

Declare that the results of this research are truly my own work. If in the future it is proven that the results of this research are duplicates, imitations, plagiarism, or made by someone else, then the resilts of this reseach are entirely my responbility, and I am willing to accept sactions in accordance with applicable regulations.

Ambon, 22 May 2026
Author



Azwad Muslimin

MOTTO & DEDICATION

Mottto

“Allah SWT does not say that this life is easy, but Allah SWT does say that there is true ease with certainty.”

(Q.S Al-Insyirah: 5-6)

“You can cry, but never give up.”

-BTS

“Be yourself, chase your dream before love”

-Halima Buton (my mom)

“Take pride in yourself since nobody is aware of the struggles you face on a daily basis. Remain composed and ignore the opinions of others who despise you”

“Govern your sphere or influence before it dictates your existence”

-Azwad Muslimin

Dedication

I dedicate this thesis to myself, who continues to strive to complete it well. I also extend my gratitude to my beloved mother, Mrs. Halima Buton and my beloved father, Mr. Laode Muslimin. Thank you for always working hard for my education, support me, the prayers that my father and mother send from Waprea, Buru Island to Ambon, passing through Galala, Kebun cengkeh, and Wara never cease. The they love give never fades, and they always provide advice in every situation I face. Thank you, thank you, thank you very much to my beloved parents who always belive in me and always support my educational journey. From my father and mother, I learned to write with my heart, no just with a pen. Like diary that becomes a poem, so too do each my parents' sacrifices become eternal inspiration. Without everthing that father and mother have given, Azwad muslimin as author would not have been able to reach this point. (I am crying).

No to forget my major in the English tadris Department, Faculty of Tarbiyah and teacher Training and my alma nater at UIN Abdul Muthalib Sangadji Ambon

PREFACE

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Praise be to Allah SWT for His mercy, guidance, and blessings, which have enabled the writer to complete this thesis successfully. This thesis is written as a final requirement to fulfill the undergraduate examination and to obtain the degree of **Sarjana Pendidikan (S.Pd.)** in the English Tadris Study Program at Universitas Islam Negeri Abdul Muthalib Sangadji Ambon. The title of this thesis is **"The Code-Mixing in Informal Conversation in the Campus Environment."**

Peace and blessings be upon the Prophet Muhammad SAW, his family, his companions, and all Muslims who follow his teachings and guidance in the right path blessed by Allah SWT.

The author realizes that this thesis could not have been completed without effort, hard work, and the support of many parties. The assistance, suggestions, motivation, and guidance from various individuals have greatly contributed to the completion of this thesis, starting from the determination of the research title until the final stage of writing. Therefore, the author would like to express sincere gratitude to the thesis supervisors, the Head of the English Tadris Study Program, and all lecturers of Universitas Islam Negeri Abdul Muthalib Sangadji Ambon for their valuable guidance, knowledge, and support during the author academic journey. Finally, on this occasion, the writer would also like to express sincere thanks to:

1. Dr. Abidin Wakano, M. Ag, as the rector of Abdul Muthalib Sangadji Ambon University, Dr. ST. Jumaeda M. Pd. I as Vice Chancellor I for academic and

institutional development, Dr. Husin Wattimena, S. Ag., M. Si as Vice Chancellor II for general administration, planning and finance. And Dr. Abu Bakar Kabakora, S.Ag., M. Si, as Vice Chancellor III for Student Affairs and Cooperation.

2. Dr. Nurhasanah, S.Pd.I., M.S.I., as the dean of the faculty of tarbiyah and teacher training. Corneli Pary, S. Pd., M. Pd as Vice Dean I for Academic and Institutional Affairs, Mawar Indayani M. Pd as Vice Dean II for General Administration, Planning and Finance, Dr. Muhajir Abd. Rahman, S.Ag., M. Pd. I as Vice Dean III for Student Affairs and Cooperation.
3. Dr. Fitria Lapele, S. Pd., M. Pd as the head of the English language study program, and Tuti Alwiyah, M. Pd as the secretary of the English language study program. Which has smoothed and.
4. Dr. Fitria Lapele, M. Hum as the Head of English Tadris Department and Tuti Alwiyah, M. Pd as the Secretary of English Tadris Department.
5. Drs. Muhammad, M. Hum as the Examiner I and Tuti Alwiyah, M.Pd., examiner II as the thesis examiner, who has provided constructive criticism and suggestions for the improvement of this thesis.
6. Andi Masniati, M. Hum., as first Supervisor and Dewi Qhuril Malasari Ely, S.S., M. Pd., as second Supervisor, who have provided guidance and direction to the author in preparing the proposal until this thesis was completed.
7. The author would also like to express sincere gratitude to the Academic Advisor, Sir Syafrudin Kaliky, S.Pd., M.Pd., for his guidance and support during the writer's academic journey.

8. The author would also like to thank all lecturers of the English Tadris Study Program whose names cannot be mentioned individually for the knowledge, experience, and guidance they have provided throughout the writer's study.
9. The author would also like to express the deepest gratitude to the beloved parents, Laode Muslimin Buton and Halima Buton, who have raised, educated, and supported the writer with endless love, prayers, and sacrifices. Their encouragement and dedication have enabled the writer to continue his education and pursue higher studies at Universitas Islam Negeri Abdul Muthalib Sangadji Ambon Ambon.
10. The author also extends sincere appreciation to the extended family from both parents, especially to the writer's cousin Ipda Rahmin Bau-Bau, S.H., M.Si., and his wife Dr. Sarty Imkari, S.Pd., M.Pd., who have provided motivation and encouragement throughout the writer's study at Universitas Islam Negeri Abdul Muthalib Sangadji Ambon Ambon.
11. My sincere gratitude goes to my close friends, Sister Rifda Julianti Rumbia, Mrs. Teacher Murni Rumbia, S. Pd., and her husband, as well as my childhood friends, Lyriana Tomia, Istablla Tukang, Fadila Tomia, Nuryanti Tuharea, Arjun Tomia for their prayers, support, and togetherness throughout this time. Thank you for being part of my life journey and for supporting me during the process of completing this thesis.
12. The author would like to express his deepest gratitude to his beloved sister, Rosmina Kaledupa, for all the support, prayers, care, and encouragement that

she has continuously given to the writer in every step throughout his academic journey and during the completion of this thesis.

13. The author also extends his gratitude to his beloved younger siblings, Aghil Syahid, Habib Tomia and Hanisa Tomia, who have always provided entertainment, care, and support to the writer. Your presence has given special meaning and color to the writer's academic journey.
14. The author would also like to express sincere gratitude to his college friends, namely Marlina Rumakur, Syafira Hairani Berhet, Diyanti Djogja, and Inda Sari Leuly, who have accompanied the author from the first semester until the eighth semester through various situations. Thank you for the togetherness, support, and memories shared throughout the years of study. And my sweetie friends Jawani Ladjamadia, Marisa P, Samsudin, Jundila F. Walakula, Samlan Rumain, Faturahman Rawina, Zahdun Khalik Zidane, Hardin R. Jailan.
15. The author would also like to express gratitude to Paduka Rumata and Awaluding Tanjung for their assistance and companionship throughout the process of completing this thesis.
16. The author also extends sincere thanks to Nasarudin Salasiwa and Fadila Tomia for helping provide a laptop, which enabled the writer to complete this thesis from beginning to end.
17. Last but not least, the author would like to thank his close friends, Sucitra Jija'a and Radhika Fardha Lestaluhu, who always gave encouragement, support, companionship, and entertainment during the difficulties and exhaustion faced

throughout the completion of this thesis, from the proposal seminar until the Munaqasyah examination.

18. The author would also like to express appreciation to the students of Class B of the English Tadris Program, the 2022 cohort, as well as friends and colleagues who have given support, encouragement, and companionship during the academic journey.
19. Finally, the writer would like to thank himself, Azwad Muslimin, as the author of this thesis, for the effort and perseverance in completing this research. The writer also expresses sincere gratitude to all informants who kindly participated and assisted in providing the data needed for this study.

Ambon, 12 March 2025

The Author

ABSTRACT

Azwad Muslimin (2026), **The tittle is The Code-Mixing in informal Students' Conversation in the Campus Environment**, Supervisor I Andi Masniati, S. Hum., M. Hum., and Supervisor II Dewi Qhuril Malasari Ely, S.S., S. M. Pd. English Tadris Department, Education and Teacher Training UIN Abdul Muthalib Sangadji Ambon.

This study aims to analyze the use of code-mixing in informal student conversations within the campus environment. The objectives of this research are to identify the types of code-mixing used by students and to examine the reasons that influence the occurrence of code-mixing in their daily interactions. This research employs a qualitative descriptive method. The data were collected through observation and recording of informal conversations among students in the campus environment, particularly within the English Tadris society.

The findings reveal that there are several types of code-mixing used by students, namely insertion, alternation, and congruent lexicalization, with insertion being the most dominant type. Students tend to mix languages in the form of words, phrases, and expressions. Furthermore, the study finds that the use of code-mixing is influenced by several reason, including the speaker's habit, the need for expressing certain meanings more effectively, lack of vocabulary in one language, and social identity among peers.

In conclusion, code-mixing is a common linguistic phenomenon in informal student conversations and plays an important role in facilitating communication and expressing identity within the campus environment.

Keywords: code-mixing, informal conversation, students, campus environment

ABSTRAK

Azwad Muslimin (2026), Judul: **Campuran Kode dalam Percakapan Informal Mahasiswa di Lingkungan Kampus**, Pembimbing I Andi Masniati, S. Hum., M. Hum., dan Pembimbing II Dewi Qhuril Malasari Ely, S.S., S. M. Pd. Jurusan Tadris Bahasa Inggris, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Abdul Muthalib Sangadji Ambon.

Studi ini bertujuan untuk menganalisis penggunaan campur kode dalam percakapan informal mahasiswa di lingkungan kampus. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi jenis-jenis campur kode yang digunakan oleh mahasiswa dan untuk meneliti alasan-alasan yang mempengaruhi terjadinya campur kode dalam interaksi sehari-hari mereka. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Data dikumpulkan melalui observasi dan pencatatan percakapan informal di kalangan mahasiswa di lingkungan kampus, khususnya dalam komunitas Tadris Bahasa Inggris.

Temuan menunjukkan bahwa ada beberapa jenis campur kode yang digunakan oleh mahasiswa, yaitu penyisipan, pergantian, dan leksikalisasi kongruen, dengan penyisipan menjadi jenis yang paling dominan. Siswa cenderung mencampur bahasa dalam bentuk kata, frasa, dan ungkapan. Selain itu, studi ini menemukan bahwa penggunaan campur kode dipengaruhi oleh beberapa alasan, termasuk kebiasaan pembicara, kebutuhan untuk mengekspresikan makna tertentu dengan lebih efektif, kurangnya kosakata dalam satu bahasa, dan identitas sosial di antara teman sebaya. Kesimpulannya, campur kode adalah fenomena linguistik yang umum dalam percakapan informal mahasiswa dan memainkan peran penting dalam memfasilitasi komunikasi serta mengekspresikan identitas di lingkungan kampus.

Kata kunci: campur kode, percakapan informal, mahasiswa, lingkungan kampus

TABLE OF CONTENTS

PAGE

COVER ..... **i**

THESIS APPROVAL ..... **ii**

STATEMENT OF AUTHENTICITY ..... **iii**

MOTTO AND DEDICATION ..... **iv**

PREFACE ..... **v**

ABSTRACT ..... **x**

ABSTRAK ..... **xi**

TABLE OF CONTENTS ..... **xii**

LIST OF TABLES ..... **xiv**

LIST OF PICTURES ..... **xv**

CHAPTERI INTRODUCTION **1**

A. Research Background 1

B. Research Scope 4

C. Research Questions 7

D. Research Purposes 7

E. Research Benefits 7

F. Research Terms 8

CHAPTER LITERATURES REVIEW **10**

A. Previous Study 10

B. Theoritical Framework 16

CHAPTER RESEARCH METHOD **35**

A. Research Design 35
B. Informants 37
C. Research Location 39
D. Data Collection 39
E. Data Analysis Techniques 43
CHAPTER IVFINDING AND RESULTS 46
A. Finding 46
B. Discussion 59
CHAPTER V CONCLUSION 87
A. Congclusion 87
B. Recommendation 88
REFERENCES 90
APPENDICES .....

LIST OF TABLES

PAGE

Table 41. Types of Code-Mixing in Informal Students Conversation 48

Table 4.2: The total informant featuring use types of code-mixing.....54

Table 4.3: Reasons of Code-Mixing use in Informal Conversations 55

Table 4.4: Frequency of Reasons for Code-Mixing among Informants.....58

Table 4.5: Relationship Between the Types and Factors of Code-Mixing.....81

LIST OF PICTURES

PAGE

Table 2.1: Theoritical Framework.....34

LIST OF ATTACHMENT

1. Attachment 1. Research Permit letter
2. Attachment 2. The letter has Completed the Research
3. Attachment 3. Observation Sheet
4. Attachment 4. Interview Sheet
5. Attachment 5. Documentation